「CLANNAD」TVアニメ&映画の最新情報は6ページから!!

漫画：みさき樹里

原作：Key

制作協力：パルプライト

©2004 Visual Arts／Key

各种各样的
『家族』的形态

コミックス1～3巻
好評発売中!!

Keyの名作ゲーム大好評コミック連載中!

人们与小镇间温暖心灵的故事

CLANNAD

－クラナド－

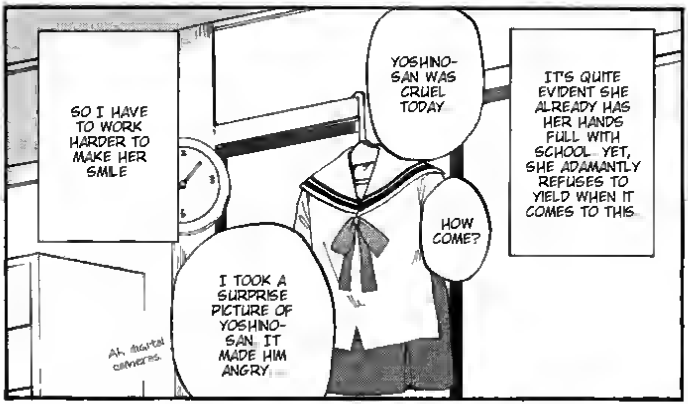
オフィシャルコミック

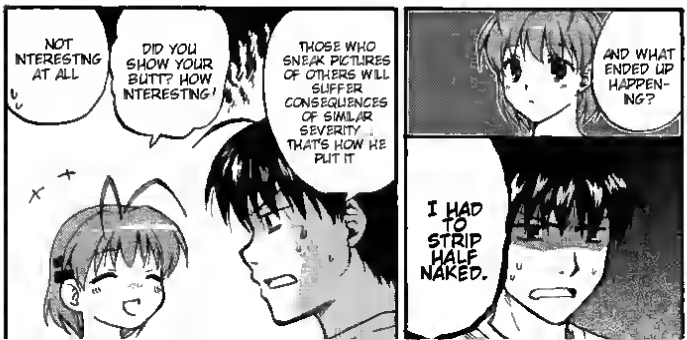
Chapter 2.5

～Family～

■确确实实地逐渐成长起来的朋也——。

清和暑也前对第二天举行的创立者祭期待得不得了。然而在当天，因为朋也工作上的疏忽，不得不立刻赶去工地。待处置完善后时，创立者祭也已经结束。虽然没有达成再次并肩在校园中散步的心愿，但经过这件事后，朋也对清的感情却越发的强烈了。两个人的日常生活正一点一点地步向正轨……。





人物介绍

吉河海◆由于长期休学，现在要和我妹妹读高中3年级。

阿崎瑞也◆在学校算是较为亲近的同学，一个良少年，还是常去到。

IT FEELS LIKE... I'M LIVING A PERFECT LIFE.

TOMOYA VISITS MY HOUSE EVERY WEEKEND... I'M HAPPY ABOUT IT, BUT -
BUT...
BUT WE'VE BEEN LIVING TOGETHER FOR TWO MONTHS NOW...
I'VE NEVER MET YOUR FATHER...
AS I THOUGHT
FOR YOU TO SUDDENLY GET SO SERIOUS... IT CAN'T BE ANYTHING GOOD...
AH...
NOT GOING TO LISTEN.
ON THAT OCCASION, DID YOU SPEAK WITH HIM?
NO...
I'VE ONLY BEEN BACK ONCE TO GET MY STUFF.
SINCE MOVING HERE...
HOW MANY TIMES HAVE YOU SEEN YOUR FATHER SINCE GRADUATION?
WHO KNOWS
HOW ABOUT WE VISIT YOUR FATHER TOMORROW?
...THEN,
TOMOYA!

I DON'T WANT TO.
!
BUT ...
NAGISA!
DO YOU STILL NOT UNDERSTAND...!?
BETWEEN ME AND THAT MAN...
THAT UNFIXABLE ESTRANGEMENT...

SO MAYBE WITH THIS POSITIVE MENTALITY, HE CAN GO SEE HIS FATHER!
THAT'S WHAT I THOUGHT
!!
I REALLY WANT TO UNDER-STAND
!
BUT IT FEELS LIKE TOMOYA-KUN HAS CHANGED RECENTLY!
IF THAT'S THE CASE
THEN WHY DID YOU HAVE TO SAY THAT...!
AH...
YOU ARE ONLY ABLE TO SAY THAT BECAUSE YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING
YOU
I'LL GO PREPARE THE BATH
.....
I BELIEVE THIS PROBLEM CAN BE OVERCOME AS WELL
SO...
BUT HAVEN'T YOU TWO GONE THROUGH MANY HARDSHIPS TOGETHER?
MAYBE YOU'RE RIGHT...

CAN THIS FORSAKEN CONFLICT BE...
CAN THIS PROBLEM REALLY BE OVERCOME?
SLAM
clack
CAN YOU HOLD MY HAND?
ALWAYS
!!
UM

BUT I DON'T WANT TO KEEP RUNNING AWAY
I HAVE NO DESIRE TO SEE THAT PERSON
No I didn't mean now
sorked
No matter what I won't let go
OKAY.

IT'S OKAY TO LET GO...
ARE YOU ANNOYED WITH SWEAT? AS LONG AS TOMOYA IS OKAY, THEN SO AM I...
NO, I WILL DEFINITELY NOT LET GO.
sweaty...
IT'S SO HOT...
.....
Ah... So nervous
SORRY... IT'S OBVIOUSLY MY OWN PROBLEM...
NOT AT ALL!
WHENEVER I THINK THAT I CAN HELP TOMOYA - EVEN IF ONLY A LITTLE BIT - I GET REALLY HAPPY!
IS THAT SO
SLIDE
HEY
DAD

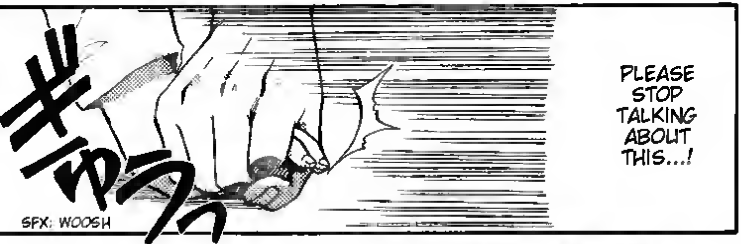
HUH...
ISN'T THIS TOMOYA-KUN...?
HMM...
look...
DON'T MIND HIM. HE WON'T RUN INTO ANY PROBLEMS.
DOES HE OFTEN SLEEP ON THE FLOOR LIKE THIS?
HE'LL CATCH A COLD...
HEY.
HEY.
DAD WAKE UP

AYE...
THIS IS OUR FIRST MEETING. MY NAME IS FURUKAWA NAGISA
UM...
GOOD DAY TO YOU
Smile
.....
AT THAT TIME, WE WERE VERY GOOD FRIENDS
I'VE RECIEVED GUIDANCE FROM TOMOYA-KUN IN MANY AREAS SINCE HIGH SCHOOL.

SINCE HIGH SCHOOL...
AND WHAT ABOUT NOW?
UM...
HAHA... SORRY
I'M JUST A BIT SURPRISED...
Grip
WE'RE DATING.
!
THAT'S GREAT TOMOYA-KUN!
RIGHT, RIGHT...
OH
SUCH A CUTE GIRL WITH TOMOYA-KUN...
!!!

stare...
IT'S VERY CLOSE. I'LL TAKE YOU THERE NEXT TIME!
OH, WHERE?
THE TWO OF US ARE LIVING TOGETHER RIGHT NOW...
SO IF YOU EVER FEEL LIKE YOU CAN'T TAKE IT ANYMORE, YOU ARE WELCOME TO STAY HERE.
THERE ARE MANY EMPTY ROOMS IN THIS HOUSE.
IF IT'S LIKE THAT...
IT'S A BIT OF WORK, BUT THERE ARE NO PROBLEMS
SHUT UP...
WHAT DO YOU KNOW?
RENT AND SUCH MUST BE VERY DIFFICULT TO CONSIDER?
.....
AH... THANK YOU VERY MUCH!
I'M VERY HAPPY TO HEAR THAT!
HMM?
THEN, FATHER...
WHAT? IS HE MOCKING ME?

CONCERNING TOMOYA,
I'M SORRY FOR LETTING HIM STAY OUT FOR SO LONG.
ORIGINALLY... I WAS UNEASY. MAYBE YOUR HOME IS WHERE...
WHAT IF...
NO...
STOP
I WILL BRING TOMOYA OVER OFTEN.
SO...


PLEASE STOP TALKING ABOUT THIS...!
SFX: WOOSH

WHAT'S WRONG?
.....

AH, NEVERMIND... I'M JUST REALLY SORRY
NAGISA... I UNDERSTAND WHAT YOU WANT TO SAY
IT PASSED
"LIKE A FAMILY."
THAT IS A DIFFICULT THING TO GRASP
THROUGH INTERACTING WITH THE FURUKAWA FAMILY, I'M NOW ABLE TO RECOGNIZE IT MORE CLEARLY
BECAUSE THERE DOES NOT EXIST ANY SORT OF CONNECTION BETWEEN THIS MAN AND ME.
NOTHING AT ALL.
TOMOYA-KUN.
AH

ARE YOU EATING FOOD MADE BY THIS LOVELY GIRL EVERYDAY?
I JUST WANTED TO ASK...
AI...
AH AH AH
I ENVY YOU
I HAVE TO BUY PRE-MADE FOOD EVERYDAY
AI... REALLY...?
YEP!
THEN, IF IT'S OKAY, I CAN MAKE LUNCH TODAY...
AND SO WHAT?
I JUST HAVE TO GET THROUGH LUNCH... THEN I'LL BE FREE...
I NEED TO SHOW RESTRAINT.
OKAY?
TOMOYA
AH...

JUST RESTRAIN MYSELF...
OKAY...
THEN LET'S START!
flinch
WOAH!
WON'T MY LEFT HAND BE IN DANGER!?
BUT WE HAVE TO HOLD HANDS, SO THIS IS THE ONLY WAY.
ENOUGH I ADMIT DEFEAT.
YOU WON'T RUN AWAY, RIGHT?
I WON'T.
I CAN LAST FOR THE DURATION OF THE MEAL...
YOU CAN LET GO NOW.
TOMOYA, LET'S WORK HARD TOGETHER!
RESPONSIBLE FOR CUTTING
RESPONSIBLE FOR HOLDING

A GUEST?
OKAZAKI-SAN
SFX: SURPRISED
WHAT IF...
DAD DIDN'T
WHO...!?
OH... YOUR SON...?
WORK...!?
...WORK... WHAT SORT OF WORK DO YOU DO?
THIS IS MY FIRST TIME HEARING ABOUT THIS.
THE ANTIQUE BUSINESS.
...AH AH TOMOYA-KUN, THIS IS A COLLEAGUE OF MINE FROM WORK

Ai...
LEAVE.
flinch
pant
pant
TOMOYA-KUN...
BAS-TARD...
DON'T COME BACK!!
I..
I'LL COME LATER, OKAZAKI-SAN
ARE YOU AN IDIOT!?
YOU OBVIOUSLY CAN'T TELL GOOD FROM BAD, AND YOU'RE STILL DOING THIS SORT OF THING!
YOU...

WHAT ARE YOU SAYING...?
IT'S TRUE THAT UP UNTIL NOW, NOTHING GOOD HAS HAPPENED...
I FIGURED MY LUCK SHOULD HAVE TURN AROUND BY NOW...
BUT... I THINK I WON'T HAVE ANY PROBLEMS THIS TIME...
COUGH
UM...
I'VE HAD ENOUGH.
GRAB
DON'T RELY ON YOUR GUTS FOR SUCH A BIG THING!
STOP...
STOP KIDDING AROUND!!
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE THINKING.
ALL THAT CONNECTS US IS BLOOD.
NO OTHER CONNECTIONS EXIST
EVEN THOUGH I DON'T FEEL THIS WAY AT ALL
!!

WE'RE FAMILY!
DO YOU UNDERSTAND THAT, DAD!?
Slide...

ENOUGH... TOMOYA-KUN... WE HAVE A GIRL AROUND TODAY...
IS THIS YOUR EXCUSE?
HE WON'T AFFIRM THAT WE'RE A FAMILY.
IS THIS YOUR REPLY?

TOMOYA?
WH...T H...PPENED?
YOU WERE MAKING SO MUCH NOISE. I WAS SCARED.
NAGISA...
IF NAGISA HADN'T BEEN THERE, I WOULD HAVE GOTTEN VIOLENT
!
NOTHING MUCH.
I RAN INTO SOME TROUBLE.
THEN CAN YOU COME GIVE ME A HAND?
AH...
AFTER THAT, DAD DIDN'T SAY A SINGLE WORD.

I'M REALLY SORRY ABOUT TODAY...
NOT AT ALL! WE'LL COME AGAIN
AH AH..
COME ANY TIME.
bow
tap
tap
TOMOYA-KUN REALLY TRIED TODAY
REALLY?
OF COURSE YOU MANAGED TO STAY UNTIL THE END
... YOU HAVE TO PUT IT THAT WAY...
BUT I THINK IT'S A GOOD THING!
AS LONG AS YOU TWO HAVE NOT BECOME ESTRANGED.

NO MATTER WHERE WE WERE, THERE WEREN'T MANY TRAMMELS...
IT'S NOT LIKE THAT
THERE WASN'T ANY WAY TO CONNECT EITHER
ISN'T THE LAST TRAMMEL PROOF THAT YOU TWO HAVE NOT BECOME ESTRANGED?
IS THAT CONSIDERED A GOOD THING?
I THINK WE SHOULD VISIT JUST A FEW TIMES PER YEAR...
DOES THERE REALLY EXIST A TRAMMEL?
NOW AS WELL...
IF I CAN CHANGE TO FACE THIS WITH ENTHUSIASM, AND WE ONLY HAVE TO GO A FEW TIMES PER YEAR...
BECAUSE, AFTER ALL, THIS ALSO SERVES TO BETTER THE COWARD THAT I AM.
BUT...
THEN MAYBE I CAN PERSIST...

So hot
GOOD WORK.
WOAH I'M SOAKED WITH SWEAT
HUH?
BURN
BURN
OKAZAKI-KUN, I HAVE SOMETHING TO TALK TO YOU ABOUT.
ABOUT WHAT?
What have I done wrong?
I HAVEN'T BEEN MAKING ANY MISTAKES LATELY...
Go change
AH, OKAY.
SO WHAT'S UP?
YOSHINO-SAN IS HERE TOO
DON'T BE SO NERVOUS. IT'S NOTHING BAD.
thump
thump
DONE CHANGING? THEN COME SIT.

WHAT I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT IS...
HE'S LOOKING FOR A SITE SUPERVISOR
THOUGH YOU WILL TRAIN FOR A WHILE FIRST.
HUH...
WELL...
AN OLD COLLEAGUE OF MINE IS WORKING AS A MANAGER IN ANOTHER CONTRACTING COMPANY
BEEP BEEP
THE BENEFITS ARE GOOD, THE WAGE IS...
ABOUT THAT MUCH.
HAH, THAT'S A LOT...
... SO, HOW DOES IT LOOK, TOMOYA-KUN. DO YOU WANT TO GIVE IT A TRY?
EH?
ME!?
WHY ELSE WOULD WE TELL YOU...
AH, BUT, YOSHINO-SAN...
YOU'RE MORE RELIABLE THAN I, RIGHT?
I CAN'T
I WANT TO EXPAND THIS COMPANY.
THIS TIME, IT SHOULD BE YOU
Yoshino

Thinking
WHEN WE FIRST PICKED YOU UP, WE DIDN'T KNOW HOW YOU'D TURN OUT
Has overcome many failures...
YOU HAD AN EAGERNESS TO REPORT BACK TO ME, AND A POTENTIAL FOR GROWTH.
BUT...
DON'T BE MISTAKEN.
YOU'RE NOT THERE AS MY SUBSTITUTE.
I'VE TOLD YOU BECAUSE I THINK YOU ARE CAPABLE.
IT'S JUST SO SUDDEN
I CAN'T BEND MY BRAIN AROUND IT.
DO YOU HAVE ANY OTHER EXCUSES AS TO WHY YOU WON'T CONSIDER THIS JOB?
AH NO
TO BE QUITE HONEST, I PUSHED YOSHINO-KUN AT FIRST
BUT YOSHINO-KUN KEPT TELLING ME TO LET YOU GO INSTEAD
EH? IS THAT SO?
BUT I...
I WANT TO KEEP WORKING WITH YOU AND YOSHINO-SAN.
THEN YOU'RE AFTER THE WRONG THING, OKAZAKI-KUN.

IF LIFE IS EASIER, THEN I WOULDN'T HAVE TO BOTHER NAGISA WITH SO MUCH. I WOULD BE ABLE TO DO A LOT MORE.
IF THE WAGE IS HIGH, THEN LIFE WILL BE EASIER.
!
HE JUST NEEDS TO BE MORE CONFIDENT.
RIGHT NOW, I THINK OKAZAKI-KUN IS COMPETENT ENOUGH.
THIS IS A HUGE OPPORTUNITY
JUST GO
GO BE THAT SUPER-VISOR
STUDY HARD.
I LOOK FORWARD TO THE DAY WHEN I WILL WORK UNDER YOU.
AH.
THANK YOU VERY MUCH.
IT'S HARD TO BELIEVE

THAT I HAD BEEN SO UNSOCIABLE DURING MY SCHOOL YEARS...
HUMANS CAN UNDERGO SUCH HUGE CHANGES...
I COULDN'T HAVE DONE IT ALONE... MUCH OF IT WAS DUE TO THAT PERSON...
HEY! NAGISA!!
TOMOYA!?

PLEASE CALM DOWN. I WON'T SUDDENLY RUN AWAY.
THAT DOESN'T MATTER!!
wave
stamp
WAIT, TOMOYA WE'RE STILL AT SCHOOL
LISTEN! YOU'RE NOT GOING TO BELIEVE WHAT HAPPENED!
I SUBCONSCIOUSLY REALIZED...
IF I WAIT ANY LONGER, I'M GOING TO HAVE A NOSEBLEED!
THAT WON'T HAPPEN
Hmp
.....
WE'LL TALK ON THE WAY HOME, OKAY?
WOULD I STILL HAVE ENDED UP PERSISTING LIKE THIS?
IF I HADN'T MET NAGISA THAT TIME...

FOR SOME REASONS, IT FEELS A BIT A WASTE TO TELL YOU SO OPENLY.
OKAY, WE'RE OFF SCHOOL GROUNDS. YOU CAN TELL ME NOW.
THE ANS-WER IS NO.
I THINK, IF IT WEREN'T FOR NAGISA, I DEFINITELY WOULD NOT HAVE MADE IT
■ Everything began on this road ——
I REALLY GOT LUCKY
AH!
EVEN MORE LIKE HIM!
LISTEN CLOSELY, KID!
HA?
YOU SOUNDED LIKE DAD JUST NOW!
I GOT TO MEET MY OTHER HALF
THAT ON THIS SLOPED PATH,
8月号につづく

TRANSLATIONS, EDITS, ETC. ETC. : KIO

FIND ME HERE:
HTTP://MEDIAFIRE.COM/KIO
HTTP://KIOMANGA.WORDPRESS.COM